

**GENERAL CONDITIONS FOR CARGO INSURANCE**  
**OGÓLNE WARUNKI UBEZPIECZENIA CARGO**

approved by GD Insurance Company Ltd  
*zatwierdzone przez GD Insurance Company Ltd*

4<sup>th</sup> Floor  
25/28 Adelaide Road  
Dublin 2, Ireland.  
Telephone:(353-1) 605 3000  
Telefax: (353-1) 605 3010

# GD Insurance Company Limited

---

## GENERAL PROVISIONS POSTANOWIENIA OGÓLNE

### § 1

These General Conditions apply to the contracts pertaining to the insurance of the property in the international and national carriage (Cargo) concluded by GD Insurance Company Ltd (referred to hereinafter as "the Insurer") with the parties of the carriage of goods contracts (referred to hereinafter as "the Insurance Taker"), where the carriage contracts are performed by TNT Worldwide Express (Poland) Sp. z o.o. with its registered office in Warsaw (referred to hereinafter as „TNT”).

*Niniejsze Ogólne Warunki stosuje się do umów ubezpieczenia mienia w przewozie międzynarodowym i krajowym (Cargo) zawieranych przez GD Insurance Company Ltd (zwaną dalej „Ubezpieczycielem”) ze stronami umów przewozu towarów (zwanymi dalej „Ubezpieczającymi”), które to umowy przewozu wykonywane są przez TNT Worldwide Express (Poland) Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (zwaną dalej „TNT”).*

### § 2

The terms „good/s”, „shipment/s” and „property” used in this General Conditions for Cargo Insurance are used interchangeably.

*Określenia „towar/y”, „przesyłka/i” oraz „mienie” zawarte w niniejszych Ogólnych Warunkach Ubezpieczenia cargo używane są zamiennie.*

## SUBJECT AND SCOPE OF INSURANCE PRZEDMIOT I ZAKRES UBEZPIECZENIA

### § 3

1. The insurance contract may cover the property in the international and national carriage carried at the Insurer Taker's risk by all kinds of transport means, in the Republic of Poland and abroad on the basis of the consignment note.
2. The insurance contract provides the insurance coverage of non-document shipments and/or document shipments in the scope of costs pertaining to preparation of the new document, reconstruction, re-issuance of the documents, carried by TNT. The list of documents subject to the insurance is presented at the website: [www.tnt.com.pl](http://www.tnt.com.pl) and in TNT's offices.
3. The insurance coverage does not cover: dangerous goods (HZ, DGR), mass goods (coal, ore), living animals, plants, perishable goods, laptops, plasma monitors, precious metals and gemstones, jewellery, antiques, works of art, goods/documents of special collector's, antiquarian value, financial documents, tender documentation, share certificates, securities, means of payment in any form, films (movies), tapes, floppy disks, memory cards, other data or picture mediums, fragile goods, architectural models (mock-ups) and prototypes, alcohol and tobacco products, excise duty goods, cars, motorcycles, arms and ammunition, fur products, woodwork (doors, door bucks, windows, floor panels, wooden/plastic skirting boards and the like).
4. The property is covered by the insurance at the whole course of carriage performed with the use of one or several means of transport.
5. The insurance covers all stages of carriage of property on the basis of one consignment note together with necessary reloading and transitional activities and the storage of the goods during the carriage if the storage lasts 7 working days at maximum.
6. The property is insured from the moment of acceptance of shipment to carriage by TNT until the moment of the delivery of the shipment, pursuant to the carriage contract.

---

GD Insurance Company Limited is regulated by the Financial Regulator  
Directors: Jonathan Downing (UK), Jeroen Seyger (Netherlands), Stephen Hodgins, Ian Clancy  
Registered in Ireland Number: 222165

4<sup>th</sup> Floor  
25/28 Adelaide Road  
Dublin 2, Ireland.  
Telephone:(353-1) 605 3000  
Telefax: (353-1) 605 3010

## **GD Insurance Company Limited**

---

1. Umową ubezpieczenia może być objęte mienie w przewozie międzynarodowym i krajowym, przewożone na ryzyko Ubezpieczającego wszelkiego rodzaju środkami transportu w granicach Rzeczypospolitej Polskiej oraz poza jej granicami na podstawie listu przewozowego.
2. Umowa ubezpieczenia przewiduje ochronę ubezpieczeniową przesyłek niedokumentowanych i/lub przesyłek dokumentowych w zakresie kosztów ponownego sporządzenia, odtworzenia, ponownego wystawienia dokumentów, przewożonych przez TNT. Lista dokumentów podlegających ubezpieczeniu znajduje się na stronie internetowej [www.tnt.com.pl](http://www.tnt.com.pl) i w oddziałach TNT.
3. Ubezpieczenie nie obejmuje: towarów niebezpiecznych (HZ, DGR), towarów masowych (węgiel, ruda), żywych zwierząt, roślin, towarów szybko psujących się, laptopów, monitorów plazmowych, metali i kamieni szlachetnych, biżuterii, antyków, dzieł sztuki, przedmiotów/dokumentów o szczególnej wartości kolekcjonerskiej, antykwarycznej, dokumentów finansowych, dokumentacji przetargowej, świadectw udziałowych, papierów wartościowych, środków płatniczych w każdej formie, filmów, taśm dyskietek, kart pamięci, innych nośników danych lub obrazów, towarów łatwo tłukących, modeli architektonicznych (makiet) i prototypów, wyrobów spirytusowych i tytoniowych, towarów akcyzowych, samochodów, motocykli, broni i amunicji, wyrobów futrzarskich, stolarki budowlanej (drzwi, ościeżnice, okna, panele podłogowe, listwy drewniane/plastikowe itp.).
4. Mienie objęte jest ubezpieczeniem na całej trasie przewozu wykonywanego z użyciem jednego lub kilku środków transportowych.
5. Ubezpieczenie obejmuje wszystkie fazy przewozu mienia na podstawie jednego dokumentu przewozowego wraz z niezbędnymi czynnościami przeładunkowymi i przejściowym, jego magazynowaniem na trasie przewozu trwającym nie dłużej niż 7 dni roboczych.
6. Mienie jest ubezpieczone od chwili przyjęcia przesyłki do przewozu przez TNT do chwili wydania przesyłki, zgodnie z umową przewozu.

### **INSURANCE VALUE AND LIMIT OF INDEMNITY WARTOŚĆ I SUMA UBEZPIECZENIA**

#### **§ 4**

1. An insurance value (a limit of indemnity) is a value of the property at place and in the time of loading, determined in the seller's invoice or in internal evidence that replaces the invoice, in case of failure to produce said documents – the factual purchase or production costs, together with the insurance costs and costs of delivery of the property to the place of destination.
2. The limit of indemnity cannot exceed the commercial invoice associated with the non-document shipment increased by 10%.
3. The limit of indemnity declared in the consignment note constitutes an upper limit of the Insurer's liability for the damage occurred to the non-document shipment.
4. The maximum limit of indemnity cannot exceed the equivalent of 25.000,- EUR calculated in Polish currency (PLN) for the non-document shipments and the equivalent of 500,- EUR calculated in Polish currency (PLN) for the document shipments. The above-mentioned limits apply to the international and national carriage.

1. Wartością ubezpieczenia (sumą ubezpieczenia) jest wartość mienia w miejscu i w czasie załadunku, określona w fakturze sprzedawcy lub w zastępującym fakturę dowodzie wewnętrznym, a gdy tych brak - faktyczne koszty zakupu lub wytworzenia, łącznie z kosztami ubezpieczenia i dostarczenia mienia do miejsca przeznaczenia.

4<sup>th</sup> Floor  
25/28 Adelaide Road  
Dublin 2, Ireland.  
Telephone:(353-1) 605 3000  
Telefax: (353-1) 605 3010

## **GD Insurance Company Limited**

---

2. Suma ubezpieczenia nie może przewyższać faktury handlowej towarzyszącej przesyłce niedokumentowej powiększonej o 10 %.

3. Zadeklarowana na liście przewozowym suma ubezpieczenia stanowi górną granicę odpowiedzialności ubezpieczyciela za powstałą szkodę w przesyłce niedokumentowej.

4. Maksymalna suma ubezpieczenia nie może przekroczyć równowartości 25.000,- EUR wyrażonej w walucie polskiej (PLN) dla przesyłek niedokumentowych i równowartości 500,- EUR wyrażonej w walucie polskiej (PLN) dla przesyłek dokumentowych. Powyższe limity obowiązują zarówno w przewozie międzynarodowym jak i krajowym.

### **INSURER'S LIABILITY ZAKRES ODPOWIEDZIALNOŚCI UBEZPIECZYCIELA**

#### **§ 5**

1. The insurance covers all risks of damage of or loss to the carried shipment from the moment of sending the shipment to carriage until the moment of shipment delivery to the addressee (Institute Cargo Clause/A) subject to item 2 of this paragraph and § 5.

2. The insurance does not cover:

- a) the delay in delivery;
- b) the losses resulting from the natural wastage of goods;
- c) the losses resulting from improper packaging;
- d) the direct losses and lost profits;
- e) the Insurance Taker's intentional fault;

3. In case of hidden damage, the Insurance Taker is obliged to prove that the damage occurred during the carriage.

1. Zakres ubezpieczenia obejmuje wszystkie ryzyka uszkodzenia lub utraty przewożonej przesyłki od momentu nadania jej do przewozu do chwili wydania przesyłki odbiorcy (Instytutowe Klauzule Ładunkowe/A) z zastrzeżeniem ust. 2 niniejszego paragrafu oraz § 5.

2. Zakres ubezpieczenia nie obejmuje:

- a) opóźnienia w doręczeniu;
- b) strat wynikających z naturalnego ubytku towarów;
- c) strat wynikających z niewłaściwego opakowania;
- d) strat pośrednich i utraconych korzyści;
- e) winy umyślnej Ubezpieczającego;

3. W razie szkody ukrytej Ubezpieczający jest obowiązany udowodnić, że szkoda powstała w czasie przewozu.

### **EXCLUSIONS AND LIMITATIONS OF THE INSURER' LIABILITY WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI UBEZPIECZYCIELA**

#### **§ 6**

1. The insurance coverage stemming from the insurance contract concluded by the Insurance Taker covers all risks of damage of or loss to the carried shipment with exclusion to damage or loss to the carried shipment that occurred in Afghanistan, Algeria, Georgia, Azerbaijan, Armenia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Burma (Myanmar), Iraq, Iran, Cuba, Congo, Ivory Coast, Liberia, Nigeria, North Korea, Pakistan, Somalia, Sudan, USA – to private persons (the insurance is possible in relation to B2B shipments) or during the carriage from or to these countries.

2. The Insurer shall not be liable for damages:

4<sup>th</sup> Floor  
25/28 Adelaide Road  
Dublin 2, Ireland.  
Telephone:(353-1) 605 3000  
Telefax: (353-1) 605 3010

## **GD Insurance Company Limited**

---

- 1) resulting from unsuitability of loading or packing contrary to binding norms and customs or no packing,
- 2) resulting from natural vice of the goods, e.g.: perishing, self-ignition, loss in volume or weight within the norms of natural loss,
- 3) resulting from the sender's or the addressee's fault,
- 4) resulting as a result of nuclear reaction or radioactive contamination,
- 5) caused by capture, seizure, arrest executed by authorized state bodies
- 6) caused by strikers, locked-out workmen, or persons taking part in labour disturbances, riots or civil commotions,
- 7) resulting from strikes, lock-outs, labour disturbances, riots or civil commotions,
- 8) caused by war, civil war, revolution, rebellion, insurrection, or civil strife arising therefrom or any hostile act by or against a belligerent power, or by derelict mines torpedoes bombs or other derelict weapons of war, as well as resulting from actions of any terrorist or any person acting from a political motive.

*1. Ochrona ubezpieczeniowa wynikająca z zawartej przez Ubezpieczającego umowy ubezpieczenia obejmuje wszystkie ryzyka uszkodzenia lub utraty przewożonej przesyłki z wyłączeniem utraty lub uszkodzenia przesyłki, które nastąpiło w Afganistanie, Algierii, Gruzji, Azerbejdżanie, Armenii, Kazachstanie, Kirgistanie, Tadżykistanie, Turkmenistanie, Uzbekistanie, Birmie (Myanmar), Iraku, Iranie, Kubie, Kongo, Wybrzeżu Kości Słoniowej, Liberii, Nigerii, Północnej Korei, Pakistanie, Somalii, Sudanie, USA – do osób prywatnych (ubezpieczenie jest możliwe przy przesyłkach B2B) lub w trakcie przewozu do lub z tych państw.*

*2. Ubezpieczyciel nie odpowiada za szkody:*

- 1) powstałe wskutek niewłaściwego załadowania lub opakowania niezgodnego z obowiązującymi normami lub zwyczajami bądź jego braku,*
- 2) powstałe wskutek naturalnej właściwości mienia, np.: zepsucia, samozapalenia, braku miary lub wagi w granicach norm naturalnego ubytku,*
- 3) powstałe z winy nadawcy lub odbiorcy,*
- 4) powstałe w następstwie reakcji jądrowej lub radioaktywnego skażenia,*
- 5) spowodowane zaborem, zajęciem, zatrzymaniem przez organy państwowe do tego uprawnione,*
- 6) spowodowane przez strajkujących, zlockoutowanych robotników lub osoby biorące udział w zakłóceniach pracy, rozruchach bądź zamieszkach społecznych,*
- 7) powstałe wskutek strajków, lokautów, zakłóceń pracy, rozruchów bądź zamieszek społecznych,*
- 8) spowodowane wojną, wojną domową, rewolucją, rebelią, powstaniem bądź wynikającymi stąd zamieszkami społecznymi, lub jakimkolwiek wrogim działaniem ze strony lub przeciwko prowadzącemu wojnę państwu, porzuconymi minami, torpedami, bombami lub inną porzuconą bronią wojenną, a także wynikające z działań jakiegokolwiek terrorysty lub jakiegokolwiek osoby działającej z pobudek politycznych.*

4<sup>th</sup> Floor  
25/28 Adelaide Road  
Dublin 2, Ireland.  
Telephone:(353-1) 605 3000  
Telefax: (353-1) 605 3010

## **GD Insurance Company Limited**

---

### **CONCLUSION OF THE INSURANCE CONTRACT ZAWIERANIE UMÓW UBEZPIECZENIA**

#### **§ 7**

1. The shipment shall be covered by insurance under the conditions of obtaining a written application submitted by the service orderer by filling in the appropriate boxes of the consignment note and paying the insurance premium.
2. In the consignment note, the sender should tick the "Insurance" box (in case of the documents) and fill in the declared value to be insured and the currency, in which the said value is presented (in case of the non-document shipment insurance).
3. The date of conclusion of the carriage contract, on the grounds of which the consignment note has been issued, is also the date of conclusion of the insurance contract.
4. The place of conclusion of the carriage contract, on the grounds of which the consignment note has been issued, is also the place of conclusion of the insurance contract.
5. The insurance contract expires at the moment of:
  - 1) the delivery of the property to the addressee;
  - 2) withdrawal from the carriage contract or its termination;
  - 3) payment of the compensation in the total amount equal to the limit of indemnity.

1. *Warunkiem objęcia przesyłki ubezpieczeniem jest pisemne zgłoszenie otrzymane od zleceniodawcy usługi poprzez wypełnienie odpowiednich pól listu przewozowego i opłaceniu składki ubezpieczeniowej.*
2. *Na liście przewozowym nadawca winien zaznaczyć pole „Ubezpieczenie” (w przypadku dokumentów) i wpisać deklarowaną wartość do ubezpieczenia oraz walutę, w jakiej ta wartość jest wyrażona (w przypadku ubezpieczenia przesyłki niedokumentowej).*
3. *Data zawarcia umowy ubezpieczenia jest data zawarcia umowy przewozu, w oparciu o którą wystawiono list przewozowy. Zawarcie umowy ubezpieczenia zostaje potwierdzone wydaniem dokumentu ubezpieczenia (certyfikat ubezpieczenia).*
4. *Miejszem zawarcia umowy ubezpieczenia jest miejsce zawarcia umowy przewozu, w oparciu o którą wystawiono list przewozowy.*
5. *Umowa ubezpieczenia wygasa z chwilą:*
  - 1) dostarczenia mienia do odbiorcy;
  - 2) odstąpienia od umowy przewozu lub jej rozwiązania;
  - 3) wypłaty odszkodowania w łącznej wysokości równej sumie ubezpieczenia.

4<sup>th</sup> Floor  
25/28 Adelaide Road  
Dublin 2, Ireland.  
Telephone:(353-1) 605 3000  
Telefax: (353-1) 605 3010

# **GD Insurance Company Limited**

---

**INSURANCE PREMIUM  
SKŁADKA UBEZPIECZENIOWA  
§ 8**

1. The insurance premium is paid by the Insurance Taker for the insurance coverage period of the property in carriage.
2. The insurance premium for the non-document shipments amounts to 0,75% of the declared value of the goods, however the premium cannot be lower than 25 PLN in the international carriage and respectively 0,25% of the declared value of the goods, however the premium cannot be lower than 5 PLN in the national carriage.
3. The lump sum insurance premium for the document shipment amounts to 5 PLN in the international carriage and 2 PLN in the national carriage.
4. The insurance premium is added to the carriage invoice and paid after the receipt of the invoice.
5. The amount of the insurance premium is not subject to indexation.
6. The insurance premium is paid in cash or in non-cash form.
7. If the insurance premium is paid by bank transfer or postal order, the date of acceptance of the proper bank account shall be considered as the date of payment.
8. The Insurer provides the insurance coverage irrespective of the fact whether the insurance premium has been paid, in accordance with the arrangements set below.
9. In case of failure to pay the insurance premium by the Insurance Taker, the Insurer shall be entitled to claim for payment of the insurance premium due on the grounds of the granted insurance cover, together with the statutory interest due for the delay that has arisen. The Insurer shall be entitled to deduct the insurance premium amount due together with the interest from the Insurance Taker's receivables stemming from the fixed compensation.

4<sup>th</sup> Floor  
25/28 Adelaide Road  
Dublin 2, Ireland.  
Telephone:(353-1) 605 3000  
Telefax: (353-1) 605 3010

## **GD Insurance Company Limited**

---

1. Składka jest opłacana przez ubezpieczającego za okres ochrony ubezpieczenia mienia w przewozie.
2. Składka ubezpieczeniowa dla przesyłek niedokumentowanych wynosi 0,75% deklarowanej wartości towaru, nie może być jednak niższa niż 25 PLN w przewozie międzynarodowym i odpowiednio 0,25% deklarowanej wartości towaru nie mniej niż 5 PLN w przewozie krajowym.
3. Składka ryczałtowa dla przesyłek dokumentowanych wynosi 5 PLN w przewozie międzynarodowym i 2 PLN w przewozie krajowym.
4. Składka jest doliczana do faktury za przewóz i płatna po otrzymaniu faktury.
5. Wysokość składki nie podlega indeksacji.
6. Zapłata składki następuje w formie gotówkowej lub w formie bezgotówkowej.
7. Jeżeli zapłata składki dokonywana jest w formie przelewu bankowego lub przekazu pocztowego, za datę zapłaty składki uważa się datę uznania wskazanego rachunku bankowego.
- 8 Ubezpieczyciel zapewnia ochronę ubezpieczeniową niezależnie od faktycznego opłacenia składki, zgodnie z ustaleniami podanymi poniżej.
9. W przypadku braku zapłaty składki przez ubezpieczającego, ubezpieczyciel będzie miał prawo dochodzenia zapłaty należnej składki z tytułu udzielonej ochrony ubezpieczeniowej, wraz z należnymi odsetkami ustawowymi za powstałą zwłokę. Ubezpieczycielowi przysługuje prawo do potrącenia kwoty należnej składki wraz z odsetkami z przysługującymi Ubezpieczającemu wierzytelnościami z tytułu ustalonego odszkodowania.

### **DUTIES OF THE INSURANCE TAKER OBOWIĄZKI UBEZPIECZAJĄCEGO**

#### **§ 9**

1. In case of damage occurrence, the Insurance Taker is obliged to:
  - 1) use all means accessible to him in order to minimize the damage and in order to secure the property directly endangered to damage,
  - 2) obey the complaint procedure provided in the Point 18 of the Conditions for International Carriage and in the Point 8 of the General Conditions for Providing the National Services by TNT.
2. In case of failure to fulfill by the Insurance Taker any of the duties, the Insurer may refuse to pay the compensation in part or in whole, unless the failure to fulfill the duty had no influence on establishment of circumstances of the damage origin or its extent or on establishment of the compensation amount.

1. W razie powstania szkody, Ubezpieczający jest obowiązany:
  - 1) użyć wszelkich dostępnych mu środków w celu jej zmniejszenia oraz w celu zabezpieczenia bezpośrednio zagrożonego mienia przed szkodą,
  - 2) zastosować się do procedury reklamacyjnej przewidzianej w punkcie 18 Warunków Przewozu Międzynarodowego i punkcie 8 Ogólnych Warunków Świadczenia Usług Krajowych przez TNT.

4<sup>th</sup> Floor  
25/28 Adelaide Road  
Dublin 2, Ireland.  
Telephone:(353-1) 605 3000  
Telefax: (353-1) 605 3010

## **GD Insurance Company Limited**

---

*2. W razie niedopełnienia przez Ubezpieczającego któregośkolwiek z obowiązków Ubezpieczyciel może odmówić wypłaty odszkodowania w części lub całości, chyba że niedopełnienie obowiązku nie miało wpływu na ustalenie okoliczności powstania szkody albo jej rozmiaru bądź też na ustalenie wysokości odszkodowania.*

### **ESTABLISHMENT OF THE AMOUNT OF DAMAGE AND COMPENSATION USTALENIE WYSOKOŚCI SZKODY I ODSZKODOWANIA**

#### **§ 10**

The amount of damages to the insured property is established pursuant to the provisions of the Conditions for International Carriage, the provisions of the General Conditions for Providing the National Services by TNT and binding statutory provisions.

*Wysokość szkody w ubezpieczonym mieniu ustala się według postanowień Warunków Przewozu Międzynarodowego, postanowień Ogólnych Warunków Świadczenia Usług Krajowych przez TNT oraz obowiązujących przepisów prawa.*

#### **§ 11**

The compensation is established in the amount corresponding to the amount of damages (§ 10), however the established amount is deducted by the value of the remains of destroyed or damaged property.

*Odszkodowanie ustala się w kwocie odpowiadającej wysokości szkody (§ 10), z tym że od ustalonej wysokości szkody potrąca się wartość pozostałości po zniszczonym lub uszkodzonym mieniu.*

#### **§ 12**

1. In case of getting information on stolen or robbed goods, the Insurance Taker is obliged to notify without delay Police and the Insurer of that fact and to participate in actions aiming to identification and recovery of these goods.
2. The Insurance Taker is obliged to accept the recovered goods.
3. In case of finding the goods in the unchanged form, the Insurer is free from obligation to pay compensation and if the compensation has been paid, the Insurance Taker is obliged to reimburse without delay the compensation he obtained to the Insurer according to the value of the recovered shipment after deduction of costs connected with its recovery.
4. If the recovered goods have been returned to the Insurance Taker with defect or incomplete, the Insurance Taker is obliged to reimburse without delay the compensation he obtained reduced by the damage value he incurred in fact.

- 1. W razie uzyskania informacji o skradzionych lub zrabowanych przedmiotach Ubezpieczający zobowiązany jest zawiadomić o tym fakcie niezwłocznie Policję i Ubezpieczyciela oraz uczestniczyć w czynnościach zmierzających do rozpoznania i odzyskania tych przedmiotów.*
- 2. Ubezpieczający zobowiązany jest przyjąć odzyskane przedmioty.*
- 3. W przypadku odnalezienia przedmiotów w stanie niezmienionym Ubezpieczyciel jest wolny od obowiązku wypłaty odszkodowania, a w przypadku gdy odszkodowanie zostało już wypłacone Ubezpieczający jest zobowiązany niezwłocznie do zwrotu Ubezpieczycielowi otrzymanego odszkodowania stosownie do wartości odzyskanej przesyłki po odliczeniu kosztów związanych z jej odzyskaniem.*

4<sup>th</sup> Floor  
25/28 Adelaide Road  
Dublin 2, Ireland.  
Telephone:(353-1) 605 3000  
Telefax: (353-1) 605 3010

## **GD Insurance Company Limited**

---

*4. Jeżeli odzyskane przedmioty zostały zwrócone Ubezpieczającemu w stanie uszkodzonym lub niekompletnym, Ubezpieczający jest zobowiązany niezwłocznie do zwrotu Ubezpieczycielowi otrzymanego odszkodowania pomniejszonego o wartość szkody rzeczywiście poniesionej.*

### **VINDICATION OF COMPENSATION CLAIMS DOCHODZENIE ROSZCZEŃ ODSZKODOWAWCZYCH § 13**

1. The owner of the goods or other entity that is entitled to dispose the goods should notify TNT without delay of damage occurrence to the insured shipment and arrange with the TNT representative further procedure concerning its liquidation. The complaint procedure is provided in the Point 18 of the Conditions for International Carriage and in the Point 8 of the General Conditions for Providing the National Services by TNT.
2. The Insurer pays the compensation within 30 days from the day he received the notification of damages.
3. If the explanation of the circumstances necessary to establish the Insurer's liability or the amount of the compensation turned impossible, the compensation should be paid within 14 days from the day when the explanation of those circumstance was possible with consideration to due diligence. However, the Insurer should pay the unquestionable part of the compensation within the period referred to in item 1.
4. The Insurer is obliged:
  - 1) after the receipt of the notification of random event occurrence which is covered by the insurance, to inform the Insurance Taker of that fact and to carry out the proceedings concerning establishment of the facts of the event, legitimacy of the submitted claims and amount of the compensation, as well as to inform the Insurance Taker in writing or via e-mail what documents are necessary to establish the compensation, within 7 days from the receipt of the said notification,
  - 2) to notify in writing the person who submits the claim of the reasons why his/her claims cannot be satisfied in whole or in part and to pay the unquestionable part of compensation, if the Insurer does not pay the compensation within the periods referred to in items 2 and 3,
  - 3) if the person who submitted the claim is not entitled to the compensation or is entitled in a different amount than the amount determined in the submitted claim, to inform in writing the person bringing the claim of that fact, within the periods referred to in items 2 and 3, with indication to the circumstances and the legal grounds that justify the refusal to pay the compensation in whole or in part – the said information should include instruction on the possibility of vindication of the claims in court,
  - 4) to render accessible to the Insurance Taker the information and documents, which had influence on the establishment of the Insurer's liability and the amount of compensation - the Insurance Taker is entitled to look over the damage files and to make at his expense the duplicates or copies of the damage files,
  - 5) to render accessible, on the Insurance Taker's demand, the information that he has on the accident or event which constitutes the grounds for the establishment of: the Insurer's liability, the circumstances of the accidents and random events and the amount of the compensation as well.
5. On the date of payment of the compensation by the Insurer, the claims of the Insurance Taker against the third party liable for damages are transferred by virtue of law to the Insurer up to the amount of the paid compensation.

*1. Właściciel towaru lub jego dysponent winien niezwłocznie poinformować TNT o zaistnieniu szkody w ubezpieczonej przesyłce i ustalić z przedstawicielem TNT dalsze postępowanie*

4<sup>th</sup> Floor  
25/28 Adelaide Road  
Dublin 2, Ireland.  
Telephone:(353-1) 605 3000  
Telefax: (353-1) 605 3010

## **GD Insurance Company Limited**

---

związane z jej likwidacją. Procedura reklamacyjna została opisana w punkcie 18. Warunków Przewozu Międzynarodowego i punkcie 8. Ogólnych Warunków Świadczenia Usług Krajowych przez TNT.

2. Ubezpieczyciel wypłaca odszkodowanie w terminie 30 dni od daty otrzymania zawiadomienia o szkodzie.

3. Gdyby wyjaśnienie w powyższym terminie okoliczności koniecznych do ustalenia odpowiedzialności Ubezpieczyciela albo wysokości odszkodowania okazało się niemożliwe, odszkodowanie powinno być wypłacone w ciągu 14 dni od dnia, w którym przy zachowaniu należytej staranności wyjaśnienie tych okoliczności było możliwe. Jednakże bezsporną część odszkodowania Ubezpieczyciel powinien wypłacić w terminie przewidzianym w ust.2.

4. Ubezpieczyciel jest zobowiązany:

1) po otrzymaniu zawiadomienia o zajściu zdarzenia losowego objętego ochroną ubezpieczeniową, w terminie 7 dni od dnia otrzymania tego zawiadomienia, do poinformowania o tym Ubezpieczającego oraz przeprowadzenia postępowania dotyczącego ustalenia stanu faktycznego zdarzenia, zasadności zgłoszonych roszczeń i wysokości odszkodowania, a także do poinformowania pisemnie lub drogą elektroniczną Ubezpieczającego, Ubezpieczonego lub Uprawnionego z umowy ubezpieczenia jakie dokumenty są potrzebne do ustalenia odszkodowania,

2) jeżeli w terminach określonych w ust. 2 i 3 nie wypłaci odszkodowania, do zawiadomienia pisemnie osoby zgłaszającej roszczenie o przyczynach niemożności zaspokojenia jej roszczeń w całości lub w części, a także do wypłacenia bezspornej części odszkodowania,

3) jeżeli odszkodowanie nie przysługuje lub przysługuje w innej wysokości, niż określona w zgłoszonym roszczeniu, do poinformowania o tym pisemnie osoby występującej z roszczeniem, w terminach, o których mowa w ust. 2 i 3, wskazując na okoliczności oraz na podstawę prawną uzasadniającą całkowitą lub częściową odmowę wypłaty odszkodowania - informacja ta powinna zawierać pouczenie o możliwości dochodzenia roszczeń na drodze sądowej,

4) do udostępnienia Ubezpieczającemu informacji i dokumentów, które miały wpływ na ustalenie odpowiedzialności Ubezpieczyciela i wysokości odszkodowania - Ubezpieczający ma prawo wglądu do akt szkodowych i sporządzenia na swój koszt odpisów lub kserokopii akt szkodowych,

5) na żądanie Ubezpieczającego do udostępnienia posiadanych przez siebie informacji związanych z wypadkiem lub zdarzeniem będącym podstawą ustalenia odpowiedzialności Ubezpieczyciela oraz ustalenia okoliczności wypadków i zdarzeń losowych, jak również wysokości odszkodowania.

5. Z dniem zapłaty odszkodowania przez Ubezpieczyciela, roszczenia Ubezpieczającego przeciwko osobie trzeciej odpowiedzialnej za szkodę przechodzą z mocy prawa na Ubezpieczyciela do wysokości wypłaconego odszkodowania

4<sup>th</sup> Floor  
25/28 Adelaide Road  
Dublin 2, Ireland.  
Telephone:(353-1) 605 3000  
Telefax: (353-1) 605 3010

# GD Insurance Company Limited

---

## FINAL PROVISIONS POSTANOWIENIA KOŃCOWE

### § 14

1. Notifications and declarations of the Insurance Taker should be confirmed in writing with the acceptance receipt or sent by registered letter.
2. If the Insurance Taker changed his address or registered office and did not notify the Insurer of that fact, it is assumed that the Insurer fulfilled his obligation of notification or declaration, if he sent the letter to the address or registered office known to him as the current one.

1. *Zawiadomienia i oświadczenia Ubezpieczającego powinny być potwierdzone na piśmie za pokwitowaniem przyjęcia lub przesłane listem poleconym.*
2. *Jeżeli Ubezpieczający zmienił adres lub siedzibę i nie zawiadomił o tym Ubezpieczyciela, przyjmuje się, że Ubezpieczyciel dopełnił swojego obowiązku zawiadomienia lub oświadczenia, jeżeli pismo wysłał pod ostatni znany mu adres lub do siedziby Ubezpieczającego.*

### § 15

The Court referred to in Section 3 of the EC Council Regulation 44/2001 of 22.12.2000 is competent to examine the complaint concerning the claims stemming from the insurance contract.

*Sądem właściwym do rozpoznania powództwa o roszczenia wynikające z umowy ubezpieczenia jest Sąd wskazany zgodnie z Sekcją 3 Rozporządzenia Rady WE 44/2001 z 22.12.2000 r.*

### § 16

The insurance premium and compensation are established in PLN. The recalculation of foreign currencies into PLN is made according to the average rate of the National Bank of Poland:

- 1) in case of the insurance premium – according to the rate of the date of conclusion of the insurance contract,
- 2) in case of compensation – according to the rate of the date of establishing the compensation amount.

*Składkę ubezpieczeniową i odszkodowanie ustala się w złotych. Przeliczenie walut obcych na złote dokonuje się według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego:*

- 1) *w przypadku składki - według kursu z dnia zawarcia umowy ubezpieczenia,*
- 2) *w przypadku odszkodowania według kursu z dnia ustalania wysokości odszkodowania.*

### § 17

General Conditions for Cargo Insurance in this wording enter into force on 01<sup>st</sup> January 2009 and apply to the insurance contracts concluded after 31<sup>st</sup> December 2008.

Ogólne warunki ubezpieczenia w niniejszym brzmieniu wchodzi w życie z dniem \_\_\_\_\_ 200   r. i mają zastosowanie do umów ubezpieczenia zawieranych po dniu \_\_\_\_\_ 200   r.

GD INSURANCE  
COMPANY LIMITED.

---

GD Insurance Company Limited is regulated by the Financial Regulator  
Directors: Jonathan Downing (UK), Jeroen Seyger (Netherlands), Stephen Hodgins, Ian Clancy  
Registered in Ireland Number: 222165